

கூடுதல் வரம்பு

பக்கம் 20

மே. 05-11, 1995

ரூபா 10/00

வாழ்மலர் தினமுரசு

THINAMURASU

SRI LANKA'S

NATIONAL

TAMIL

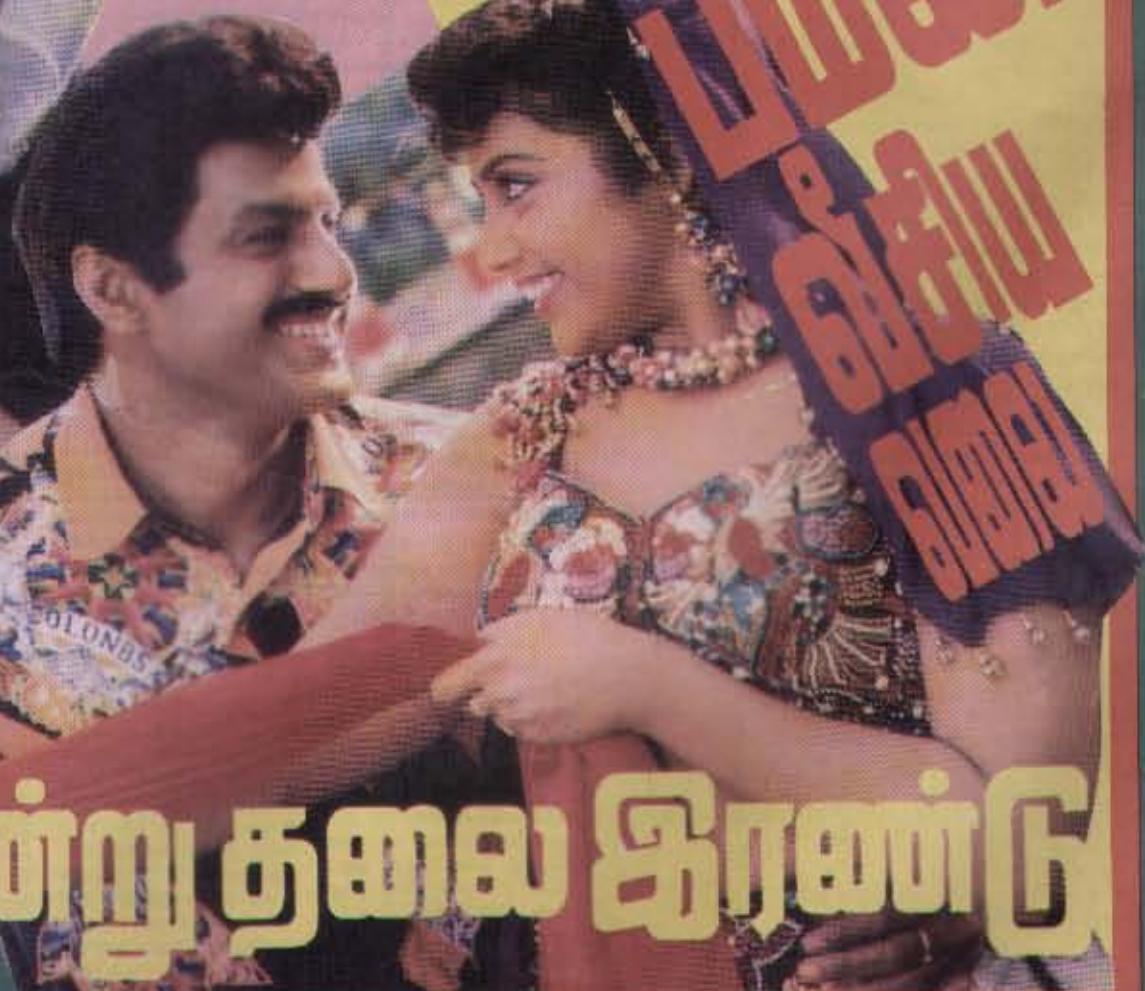
WEEKLY

ஷா. 92

புதிய அரசுக்கு பயின்றின் முதல் எச்சரிக்குமது



எத் தல்
போ நப்
பொ ர்ட்



நுழந்துத்தீவிரம்பு

ந
ட
க
க
ஏ
ன
ம



1944இல்-இத்தாலிமில்-பில்

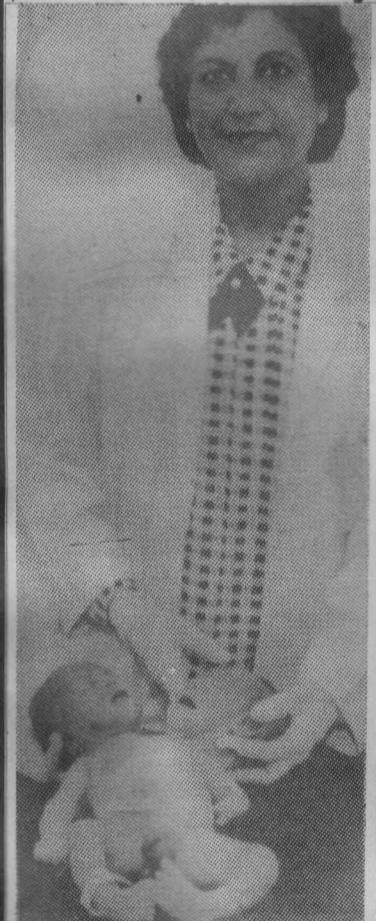
வெறவன் 1942இல்

Bill was a 27-year-old Army chaplain and Helen was a student, aged 21, living with her father at the time in Diss, Norfolk. It was love at first sight. After a courtship lasting two months, and shortly before Bill was due to be sent to war, they became

காதல்
கடிதங்களுடன்
வெறவன் பில்



தலை இரண்டு உடல் ஒன்று



இக்கிய அரபு எமிரெட்சிலுள்ள அஜ்மான் நகரில் அல் வஹாரா முத்துவமனையில் இரு தலைகளை யுடைய ஆண்குழந்தை ஒன்று 24.01.95ல் பிறந்தது. இக்குழந்தை சீசேரியன் சத்திரி சிகிச்சை மூலம் வெளியே எடுக்கப்பட்டவன் இறந்து விட்டது. இதன் தாய் பங்களாதேசச் சேர்ந்த 16 வயதுப் பெண்.

குழந்தையின் தாயார் கர்ப்பமாக இருக்கும் போதே அசாதாரணமான கர்ப்பமாகத்தான் இருக்கவேண்டும் என்று கருதப்பட்டமையினால் 'ஸ்கானிங்' பரிசோதனை மேற்கொள்ளப்பட்டது. அப்பொழுது



இருதலைகளும் இரு முதுகெலும்புகளும் தென்பட்டமையினால் இரட்டைக் குழந்தைகளாக இருக்கலாம் என்றே முற்றுவர்கள் கருதினர். சீசேரியன் மூலம் குழந்தை வெளிக்கொண்டப் பட்ட மின்னர்தான் மிக நெருக்கமாக ஒடிப்பில் பிறந்த சயமின் இரட்டைக் குழந்தைகள் என்று தெரியவந்தது. வெளிப்படையாக இருதலைகள் தென்பட்ட போதிலும் இவை ஒடிய இரட்டைகளே.

சீசேரியன் சத்திரி சிகிச்சையினை மேற்கொண்ட டாக்டர் மாயா ஸ்ரீ வன் தாவா குழந்தை(களு)யுடன் காணப் படுகிறார்.

(தகவல்-ஏ.எஸ்.எம்.நஜீம்)

வி.. அன்பீ.. அன்பீ.. அன்பீ நீ ஈஸ்கே நான் இஸ்கே.

1993ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 23ம் திகதி தங்களுடைய திருமணமாகி 48வது ஆண்டு விழாவினை வெகு சிறப்பாகக் கொண்டாடினார்கள்- பில்குக்-ஹெல்வன் அப்பிள்ரன் தம்பதியினர்.

இவ்கள் இருவரும் முதன் முதலில் 1941 கோடைகாலத்தில் சந்தித்தனர். பில் 27 வயது இராணுவ காப்ரன். ஹெல்வன் 21 வயது கலூரி மாணவி. கண்டும் காதல். இரண்டு

மாதங்கள் ஒரு வரை ஒருவர் நன்றாகப் புரிந்துகொள்ள ஞம் வகையிலான சந்திப்புகள். இராணுவக் கடமை காரணமாக பிர் நாடு செல்வதற்கு பில் தயாரானபோது திருமண நிச்சயதார்த்தம் இடம்பெற்றது.

இரண்டாவது உலகப் போர் மும்முறையாக நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்தமையினால் மன்னும் எப்போது சந்திப்பது- எப்போது திருமணம் முடிப்பது என்ற சந்தேகநிலை இருந்து வந்தது. இருப்பினும் 4.1/2 வருடங்களில்

இவர்கள் இருவருக்குமிடையில் பரிமாற்றப்பட்ட காதல் கடிதங்கள் எவ்வளவு தெரியுமா?

மொத்தம் ஆறாயிரம்!

உலக சாதனைப் புத்தகமான சின்னசில் இடம் பிடித்துள்ளனர். காதல் கடிதம் எழுதியில் உலக சாதனை படைத்திருப்பது கவாரசியான சமாச்சாரம்தானே?

இத்தனை சிறிய மனி தருக்கு எத்தனை பெரிய குணமிருக்கு!



சீரான், ஸ்டோசி தம்பதியினர் குள்ளமானவர்கள்.

நகவல் பீட்டி

இருவருக்கும் ஒரு மனக்குறை. கொஞ்சி மகிழ் ஒரு குழந்தைப் பாப்பா இல்லையே என்பதுதான் குறை.

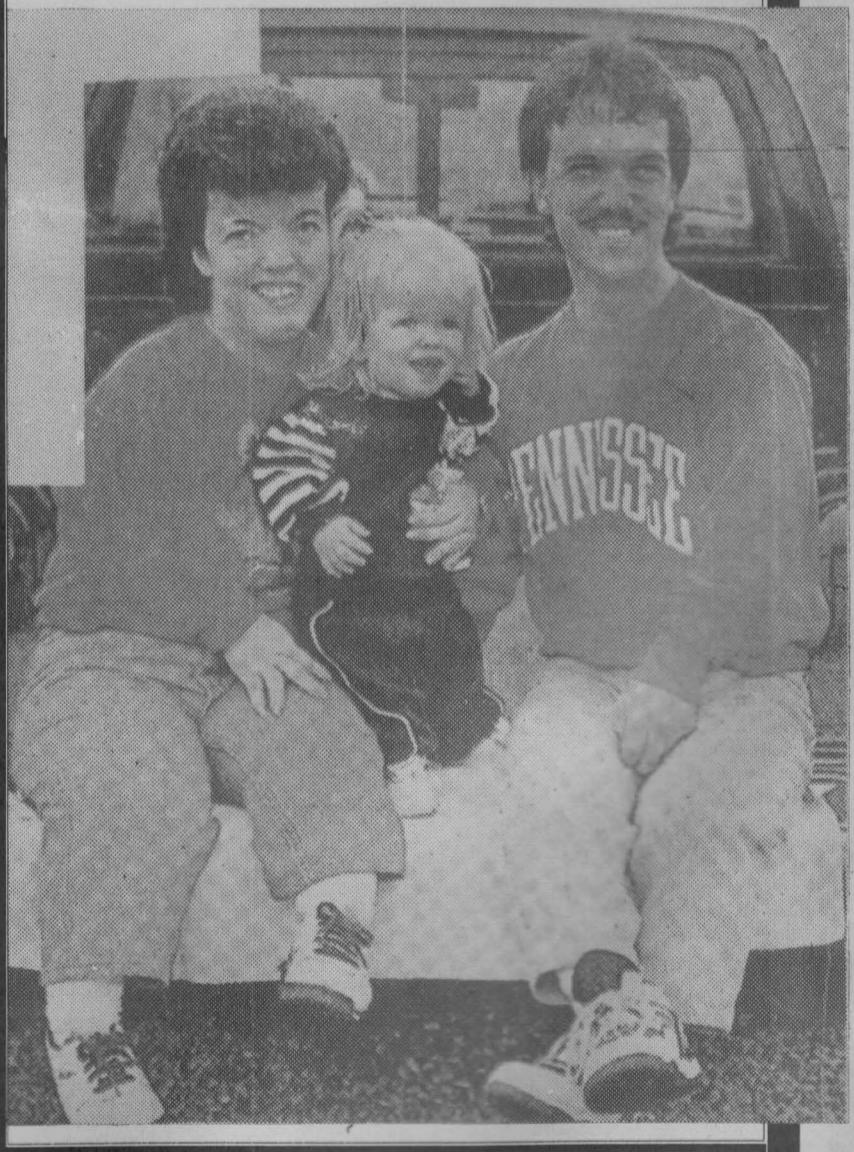
திமரேன்று ஒரு செய்தி. செவியில் தேன்பாய்ந்தது போல தம்பதியினருக்கு இனித்தது.

ஒரு விடுதியில் அநாதைக்குழந்தை இருப்பதாகத்தான் செய்தி. சிடினார்கள் இருவரும் அந்த அநாதை விடுதிக்கு. அங்கே ஒரு ஆச்சரியம் காத்தி ருந்தது. அந்த அநாதைக் குழந்தையும் குட்டிவிட்டனர்.

குள்ளமாக பிறந்த குழந்தைதான். அதனால்தான் பெற்றவர்கள் கைவிட்டுவிட்டார்களாம்.

குள்ளத்தம்பதியினர் அந்தக் குழந்தையை மகிழ்வோடு தத்தெடுத்துக் கொண்டனர்.

இப்போது தங்கள் சொந்தக் குழந்தையாகவே அதனை வளர்க்கின்றனர் தம்பதியினர். குழந்தைக்கு பிரிட்டானி என்று பெயரும் குட்டிவிட்டனர்.



இழுக்கணும்-இழுக்கணும் விடாது இழுக்கணும்!

தேர் இழுக்கும் காட்சியை கண்டிருக்கிறோம். இது என்ன விமானத்தையே இழுக்கிறார்களே என்று ஆச்சரியம் வருகிறதல்வா?

டேவிட் ஹக்ஸ்வி என்பவர் 105 தொன் எடையுள்ள போயிங் 767

விமானத்தை தனி மனிதனாக 62.14 மீட்டர் (203 அடி 10 அங்) வரை இழுத்துச் சாதனை புரிந்தார்.

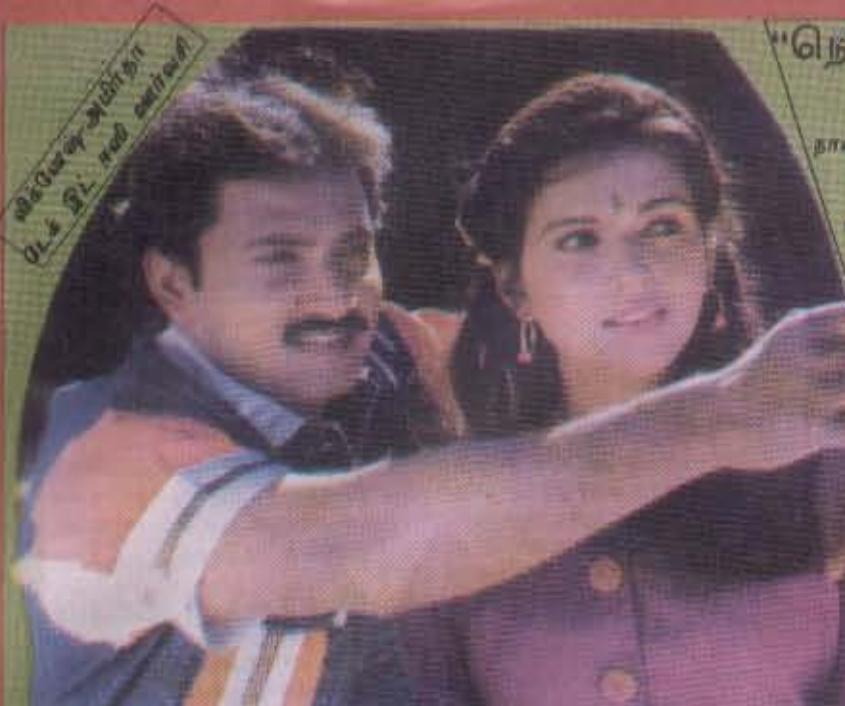
அவுள்திரேவியாவில் சிட்னி நகரிலுள்ள குவாண்டாஸ் விமானத்தைத்தில், 1994 மார்ச் 9ம் திகதி

இச்சம்பவம் நிகழ்ந்துள்ளது. அவுள்திரேவியாவில் பேர்த்தகர் விமான நிலையத்தில் 205 தொன் எடையுள்ள போயிங் 747 விமானத்தை- குவாண்டாஸ் விமான சேவை ஊழியர்கள் 59 பேர் சேர்ந்து 100 மீட்டர் தூரம்வரை 62.1 நோடிப் பொழுதில் இழுத்துள்ளனர். இது நடை பெற்றது 1988 ஓக்டோபர் 22ல்.

குவாண்டாஸ் ஊழியர்கள் (1988ல்) விமானத்தை இழுப்பதையும் பணிமுடிந்து இளைப்பாறுவதையும் படங்கள் காட்டுகின்றன.

வாரமலர்

தினமுரகு



www.padippakam.com



ரவීනාවින් බාක්ගුමුලම්

கிட்டத்திலை வெற்றிப்பொட்டுகளில் காற்றினும் ரயிலோ மின்சாரம் கூடும் வால்க்குறைம் நூல்களில் வரவிடுவது அவர் சொல்லுகிறேன்.

நான் என்றுமே கவுன்றுகின்றேன் காட்டுவதைக் கண்டதற்கிடத் தேவோது இந்த சியத்தில் சென்றாரின் கெழுமிடு அநிகால்விவர மிகு. இன்னாவுதான் காட்ட வேண்டும் என்று அவர்களால் திட்டமிட்டு, வரையறுத்துச் சொல்ல முடியுமா? கவர்சி ஏன்பதை டட்டத்துக்குள் அடக்கமுடியாது. விவரத்துக்கு கழுத்தை தெரிந்தாலும் கவர்சித்தான் கழுத்துக்கு மீறி தெரிந்தால் அங்குக்கு சாதாரணமயாக புதான்றும்.

ஒன்று அல் கவரக் கிபின் அளவு வேறுபட்டு, கவரகா திட்டத்துக்கு விடுவதுதான் செல்லாது என்று என்றிரா.

92



മിക്രോ-ഫിനി

- ரதை-யமுடை இணைத்து நடித்த தலபறி இறந
கில் தன-பறி என்ற பெயரில் மொழியற்றப்
யிருள்ளது.
 - கவனிஸ் 'குணா' படத்தை குடும்ப இச்சுவேதாக
இசுத மக்களாலும் இசுக்னந் சிரிமூலாகில்
நினைவு பிரபு நடிக்கும் தமிழ்மூடமொன்றை
இசுக்னந் கீர்த்தி.
 - 'புமிய' படம் வெளிந்ததும் சிரிக்கீல் நடிக்கும்
நெடுங்குப் படமோன்ற இச்சுவேதாக
யீரிருத்தினம்.
 - 'அருள்மிகுக்கிளி' அகாவாயிக்கு நமதில்
ஏன்கூட் இச்சுவேதாகிலிட்டி' மூலம் மக்களால்
படங்கில் நூற்றாண் அத்தும் வாய்ப்புக்கூடி
இல்லை. நல்பாது இயர் வண்டப் படமோன்று
நடித்த அடி கிராம்.
 - இதோடு ந்தியராஜா வைத்துப் படங்களைத்
மாற்றத் தந்த ந்தியராஜன் வீரேஷந் ராமநாதன்
முதல்நாட்டாக விஜயகாந் நடிக்கும் படத்தை
மாற்றவேண்டியார்.
 - ரெட்டி அருள்க்கு-நடித்தா ஓஜாப்பாக நடிக்கு
படிவிருக்கும் இசுக்கும் படாடு அதற்காக
படத்தில் இசுவேதாக இசுவீல் T படத்தை
உண்டு. T படத்தையும் கோடூ-ஒத்தாக
படிவிருக்கார்.
 - 'ஏற்குமார் காலாயங்கார' நடிக்கும் 'நாட்டோடு
யென்ன' படத்தை கலை-நூல் என இருப்பது
வேதநில் நடிக்கிறது மன.
 - 'புறி மூன்றாவும்' படத்தில் அறிமுகமான சிமான்
துபிபாது நடித்த அடி சிவாலத்தங்காம் படத்தில்
தூது பொன்ற புறி மூன்று மாற்றுவின்டார்.
 - 'ஆக்கா உன் கொல்லிலை' படத்தில் அறிமுகமான
நல்பாகுக் கீஸ்டி என்றும்தாழ்ப் பின்னால் 'நில மானை
அடி' என்ற படத்தை நடிக்கிறார். இதில் இங்கு கூடு
ஓஜாப்பாக குபாச் படுக்கிறார்.
 - 'ஏற்கும்தாழ்ப் பொக்கி நடிக்கும் நால் குமை மாதும்'
படத்தில் கொராவ் கேட்டதற்கில் நடிக்கிறப் பயராது
மானை சிலவேண்டும்.
 - 'விநாக்கர் கொமிடீஸ்' 'ஏற்கும்தாழ்' படத்தை
படங்கள்கு காத-வைக்கும் எழுதிய நடிக்குமார்.
வினாக்கர் படமோன்ற இச்சுவேதாகிராம்.

கோவிட்-19 விப் பார்ப்பிக்காது

சுதாமலை நடவடிக்கை அனித
 தாமரையென்று
 பாரதக்கூடம் மூலமே அனிதம்
 பாரத முதலாண்டார்.
 இனிலொரு சியம், சில பெரிய
 நடிக்களது ராசி தனது ராசியோடு
 பொருந்துமிருந்தா என்றும்
 அந்துகொள்கிறாராம்.
 பொருந்தினால் குறிப்பிட நடிக்கூரு
 சேர்ந்து நடிக்க கலை முறைகளிலும்
 குதித்துகிடுவாராம்.

ପ୍ରକାଶନ ପିଲାମାର
ପାତାଲପାଟୁ

ஜவ்விக்கட்டுக்கான
தூத்தின் தோல்விக்குப்
இரு தமிழ் படைவிலக்கு
நத்து மனவயானத்திற்
சென்றா சென்கா.
அங்கு ஜெயராமுடன்
இரண்டு படமும்,
மொகன்வாலுடன் ஒரு
படத்திலும் நடித்து
வருகிறார்.

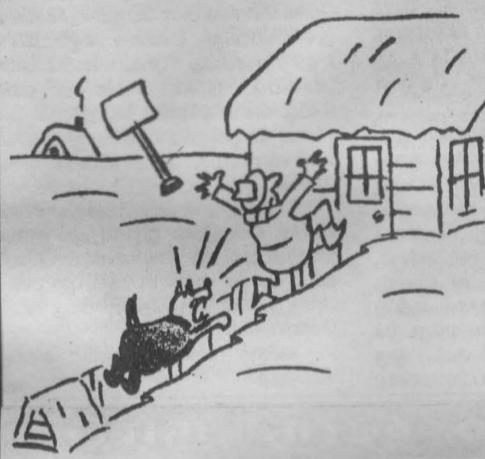
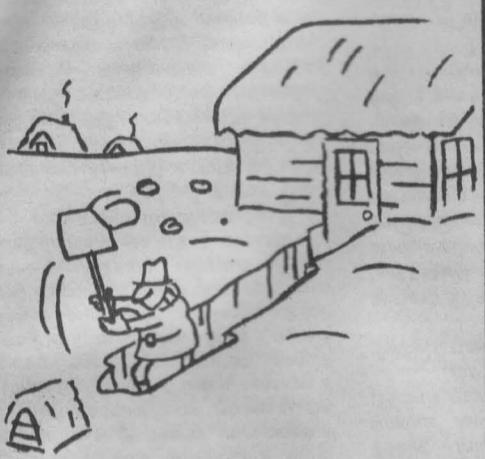
പട്ടംപോன്ന നമ്പിക്കൈ

சஞ்சல் தத் தைது
செய்யப்பட்டதால் இந்திப்
படவிலக்கில் வெறு ஜிரோகர்களுக்கு அவருடைய
வாய்ப் பொன்றது திரிமுர்த்தி யாத்தில்
இருந்து சஞ்சலத்த் தூக்கெடுவிட்டார். ஜாக்கி
எந்தெரம், அனிவ கூபர், ஓரூக்கான் ஆஃயோர்
மும்முருத்திகளாக (திரி மூர்த்தி) நடிக்கின்றார்.
சஞ்சலத்து விடுதலையாவார் என்ற நம்பிக்கை
யாப்புப்பொய்விட்டதால்தான் இந்த நிலை.



மாதுரி
டிக்ஷித்

நோ கொமன்றஸ்



கற்றுதில் கவர்ந்தது

"என்னால் இயலுமென எண்ணுவேனாயின் அது தன்னம்பிக்கை! என்னால் மட்டுமே இயலுமென எண்ணுதல் தலைக்களம்." கவிஞர் வாலி.

பதிலுக்குப் பதில்

அன்பே
உன் கணகள்
என் கணகளை
கொந்திக் கொண்டது!

உன் குரல்
என் செவிகளை
பதுக்கீக் கொண்டது!
உன் நிகையு என் உள்ளதைப்
பறிந்து கொண்டது!

பதிலுக்கு—
உன் கணகள்
உன் செவிகள்
உன் உள்ளம்
எனக்கென்டும்
நிதவாய?

ஏஞ்சனி.



காண்டம்!

நம்
நெசந்து
மக்களின்
நெசியப்பாி!

யுந்து
யுக்த்தின்
நிர்வாண சோகத்தின்
நிர்மூலம்!

புச்சிய
சிறுத்தியில்
மூச்சித்தெருக்கும்
வென்புரூபகளின்
சிறைவாச விடுதலை!

வெள்ளக்
கண்ணிரிய
வெளிறிக்கிடக்குத்
புமியின்
புதிய எநிஸபாசிபு

விடுதல் மீது
விழிதவத்து
விழித்து நிற்கு
விவரங் நொழுத்துவாசின்
புதிய
விலாசங்கள்!

பாணகமுவ என்-ஆஸ்தாக்
குநுக்கம்.
அதிலை.



மென்மலர் தோற்கும் மேனி!

இனிய சம்பாமே!

காலில் நிதம் வந்து
கவிதை பல நந்து
சிரிக்கும் வளமுடல்லையே!
உனது நினைவின்றி
உலகில் உயிர்வாழும்
மனது எனக்கில்லையே!
உயிருள் உயிராகக்
கவந்து உறவாடும்
கிளிய சம்சாரமே!
கிடயம் தென்றாளோம்!
நினைவும் தென்றாளோம்!
பிரிய வழியில்லையே!
உயிரோ நீ கின்றி
உலகில் எனக்கென்றும்
கிளிய வாழ்வில்லையே!
குமிலே! நீ பேசும்
கவிதை போல் வேறு
உலகில் மாழியில்லையே!
எனது உயிர்முச்ச
உனது நினைவாசுச்
நிலவும் தங்கசியே!
நமது வாழுக்கைக்கு
கீறாவத் துறையுண்டு!

கவலை நமக்கில்லையே!

கிள்ளியா அம்ரி.



மென்மலர் தோற்கும் மேனி!

முழுநில் வெந்த தவ்வ
முகத்தினான் ஆசையோடு,
தழுவிட ஒரு தங்கித்—
தங்கினான் காலத்தாவி
இழுத்திடும் சுத்தம் பெற்ற
இளியவன் காலத்து நஞ்சு
கொழுத்த செத் தொடைகள் கொண்ட
குமரியன்: அழுகுசிட்டு!

மாதுமை முத்தம் போலும்
மயின்யில் காலத்து பெற்ற
மாதுமை மாக்கும் ரோஜா—
மலரவள்: மதுவின் அற்று
தீந்வாச் சக்கன் நக்கும்
தீருமகன் காலம் தொழும்
காலதும் கவிஞர் போற்றும்
காலரிகள்: காலி மஹாட்டு!

நானிடும் அனங்கு மங்கை

நடையெழில் காலு நீர்வாழு—
மினினம் தோற்கும்: அந்த
மேனகை விழிகள் முன்னால்!
தேவினை வெழுமை அந்தத்
தேவதை கிடைக்கப் பேசு
மேனியின் கண்கைக் கருள்
மெங்கள் சட்டமை தொழுது
அ.கெளரிதாசன்
ஆவங்கேளி கிழக்கு.

அதிள்டான்-புதன், அதிஷ்ட இலக்கம்-5

அதிள்டான்-திங்கள், அதிஷ்ட இலக்கம்-5

புமின் மேனிக்கு பச்சைப் பட்டாடை வரிந்து போல கண்ணுக்கொடிய தாரம் வரை கதிர்கள் கிரிக்கும் வயல்.

பூந்த இளைஞர் குலவகோடோடு வானை நலம் விசாரித்துக்கொண்டிருக்கும் தென்னைகள்.

இயற்கை வஞ்சகம் இல்லாமல் வள்ளதை வாயிலிறங்கிறுந்து. அங்குதான் பாலமுனியின் ஆசிரமம் இருந்தது.

பத்து வயதிலேயே சித்து விளையாட்டுக்களில் தேர்ச்சி வந்துவிட்டால் பாலமுனி என்ற பெயர் வந்துவிட்டது.

தீங்கையான கண்கள். சிவந்த மேரி. பராட்டத்தை. பாந்த மாடு. பழங்களை யும். இவை தழைகளையும் தவிர வேறு உணவு விடையாது. கருங்கல்வாக உறுதி பெற்ற உடல். உடுக்கில் நிரந்தரமாய் வசிக்கும் புன்னை. அடிக்கடி உச்சரிக்கும் ஏதோ சில மந்திர வார்த்தைகள். அவந்தான் பாலமுனி. பாலமுனிக்கு வயது 40 என்று சென்னால் நம்புவது கடினம். "கவாமி!"

சீடன் பொதியன் மெல்லியதாய் அழைத்தான். சுவாமி நிற்டுமலி இருந்த வர் ஸூன் விழிகளை தீர்ந்து எதிரே பார்த்தார்.

"என்னப்பா பொதியா?"

"தங்கள் துசனத்திற்காக..." சீடன் சொல்லி முடிக்க முன்பே பாலமுனி கையூர்த்தி தடுத்தார்.

"தெரியும். அரசி அமலாதேவியும் அவன் தோழியும் வந்திருக்கிறார்கள்." சீடன் பொதியனுக்கு ஆசிரியதால் திறந்து பாய் மூடமறத்து. நிவுவியில் இருந்துவருக்கு வெரியே வந்திருப்பவர் களின் விபரம் எப்படித் தெரிந்தது? என்று நினைத்தான்.

அவன் மனதில் ஒடிய எண்ணங்களை அவன் முகத்தில் படித்த பாலமுனி உதடிடல் ஒரு முடியும் புண்டுகளை மட்டும்.

"வரச்சொல் பொதியா?"

வந்தார்கள். பாலமுனி விழிகளை முடியிருந்தார். பெண்கள் இருவரும் அருகில் வந்து தலைவனையினர். வாசனைத் தீர்வியங்களை மேனியில் பூசியிருக்கிறார்கள். பாலமுனி விழிகளை முடியிருந்தாலும் புலன்களை மூடவில்லை. "வணக்கம் சுவாமி."

அரசி அமலாதேவி நமஸ்கரித்தாள். தோழியும் அப்படி யே.

"நம்மா தேவி!"

"ஆம். தங்கள் அருளின் புண்ணியதால்!" "அபத்தம். அபத்தம். நம்புக்கும் மேலே இருபவன் ஒருவன். அவன் என்ன கூட்டன் இடுகிறேன். அதனையே அடியேன் சிரமேந்கொண்டு செய்கிறேன் தேவி."

சொல்லிவிட்டு மெல்ல விழிகளைத் திறந்தார். பாலமுனி. அமலாதேவியின் இளமை புலன்களை வதைத்தது.

குனிந்து வணக்கியதால் விலையிருந்த அவனது மேலாடை ரசிப்புக்கும், ஹாபிப்

புக்கும் உந்துதல் கொடுத்தது.

பாலமுனி தன்னை மந்து சுற்று அதிகமாகவே விழிகளை மேயில்பட்டுத் தொலைத்தார்.

"என்ன பார்க்கிறீர்கள் சுவாமி."

பாலமுனி திடுக்கிடுகிறார். பத்துவயதில் சித்து விளையாட்டைத் தொடங்கியவராகவே, முப்பது வருட அனுபவம் கைகொடுத்தார்.

"உடல் வாடியிருக்கிறது தேவி".

அரசர் ராஜ விவகாரங்களில் அதிகம் முழுவிருக்கிறார் என்று என் சிற்றறிவில் தெரியிறுது. அரச காரியங்களில் அந்தப்புற காரியங்களை மற்றுவிடுகிறாரோ?"

அமலாதேவி வெட்கப்பட்டாள்.

தீங்கென்றென்றால் வாலை வதை கர்த்து வெட்டுக்கொள்ள." வைத்திருந்தாள்.

"உடல் குருங்கு கூடு கூடு கூட்டு தேவி நிற்கி விடுகிறார்."

தேவி நிற்கி விடுகிறார்கள் என்று என்ன கூடு கூடு கூட்டு தேவி நிற்கி விடுகிறார்.

"அமலா சுர்ரே முன்னே

நக்கிறது அமர்ந்துகொள்"

அமர்ந்தாள்.

"விழிகளை இறக மூடு!"

பாலமுனி எழுது உன் மனவான் பெயரை

மனதுக்குள் உச்சரி தேவி"

"உத்தரவு சுவாமி!"

பாலமுனி அமலாதேவியின் மேலாடையை மெல்ல விலக்கவார்.

விளக்கியவர் வெறித்துப் பார்த்தார். விழிகள் சிவந்தன. உடல் உண்மையானது.

அரசிக்கு ஏதோ தீவியாகவே பட்டது.

சுற்றுவும் புகை மன்றாலும் போல மாறும் பொழுதுகள் அறுபுதம்."

பாலமுனி தத்துவம் சொல்லும் பாங்கில் உணர்ச்சிகளை விடத்தக்க தொடங்கினார்.

"கவரும் தன்மை இருந்தால்தான் அது காந்தம். பெண்ணும் அப்படித்தான். புரிந்தா தேவி"

"புரியவில்லை சுவாமி!"

"உன் உடலில் எந்த குறையும் இல்லை. அங்க சாஸ்திரம் எழுதப்பட்டதே உன் சாரித்தைப் பார்த்துதானே என்று பற்றில்லாத என்னக்குள் கூட பற்றிக்கொள்கின்றது கேள்வித் தீ. எனினும் ஒரு குறை."

பாலமுனி சொல்லி நிறுத்தினார். அரசி

"இந்தா தேவி. இது உனக்கு."



வரம்புகடந்து

வரம்

-தருவது-

ரசிகன்



"எத்து கவாமி."

"குழந்தை இல்லையே என்ற குறை உன் நெஞ்சில் குடியேறியிருக்கிறதல்லவா?"

"ஆமா.. சுவாமி!"

பாலமுனி தோழியைப் பார்த்தார்.

"சர்று வெளியில் இருக்க முடியுமா நீ ஒருவர் மட்டுமே அறியும் மந்திரம் ஒன்றை உச்சிக்கவேண்டி யிருக்கிறது. நி இருந்தால் பாதகமில்லை ஆனால் மந்திரம் பலிக்கது!"

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து எதிரே வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

பாலமுனி இருவரும் தேவையில் தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் புண்டுகளை உடலில்லை.

தோழி எழுந்து குடியை தீர்ந்து வர்த்தி தெரியும் ப

மக்பாரதம்

அங்கம்
70

இவ்வாரம் (05.02.95 குடியிருப்பு 7.00மணி) மற்றிலில் மகாபாரதம் தொடரப் பார்க்கும் உங்கள் குத்திலில் முருக இருக்கும் அழகு தமிழில் தந்துவது இரண்டாண் காலத்தின் குரு:

இந்த வீர காலியத்தில் இதுவரை நான் கூறவந்த எந்தவொடு சமயமும் எதிர் திசையில் காலுக்கிற குத்திலில் மென்னும் கொலைக் காலத்தையே நாடும் கருத்திலையே தாங்கிக் கருவதை கண்ணுறிந்துக் கொள்ள ஏற்கூடு முன் பிரதிவுடையினைந்த் தோரிய காலத்தைக்கூறுவதான் பொருந்தும் காசிதாட்டு மனவளவின் ஆஸையாக மூலரயும் கங்கை மெந்தர் பிரதாவர் அன்றொருநாள் கடத்தி வந்தார் வித்திரி விரியை இருவரையும் மூடிக்க வெஞ்சினத்தால் வெதுன்தெழுந்த முத்தவளாம் அம்பா சீதை தபதை வைத்துக் கொடுக்க சபதம் பூந்தின்று சிகண்டி எனுமிருவெடுத்தாள்!

-காட்சி தொடக்கம்- சிகண்டி தந்துவையை பாசுறையில், காவல வொருவன் கொண்டு வந்து போடுகூடுவிட்டில் தாழு அம்பின் முனைகளைத் தேய்ப்படுத்துக் கொண்டிருக்கும்போது அங்கு நிற்குத்துமின் வருமினான்.

திழ்ட: வணக்கம் அண்ணா! யாருக்காக இந்த விதி அம்புகளை தயார் செய்கின் நிற்கள்?

சிகண்டி: தேவெறிதன், கங்கை மெந்தன், பிழமன் என்றழகுக்கப்படும் அந்த மாலீரனை வைத்தப்பற்காத்தான்!

திழ்ட: அந்தப் பணியினை என்னிடம் விட்டுவில்லாமே அண்ணா!

சிகண்டி: இல்லை தமிழி! அவரவர்க்கு நேர்ந்த அவமானத்துக்கு அவரவரே பிரயாசி திதம் தேட வேண்டும் அன்ற காசி நாட்டாரனமையின் நடைபெறவது சுயம் வரானான் இன்றும் என் உள்தை உறுத்திகொண்டியுள்ளது. மாலீரகள் குழந்திருந்த அந்த அவை ஒரேபொரு மனின் புகுந்தனால் அதிக்கியற்றது.

-காட்சி சிகண்டி- காசி நட்டர்கள் அவரவர்க்கு அவைக்கு வந்துகொண்டிருக்கிறார்!

இளவரசர்-1: இளவரசிகளின் எழில் பிரம்மச்சாரி பீஷ்மாரையும் கவர்ந்திருத்து விட்டதுபோதும்!

இளவ-2: அவருடைய சபதம் கண்ணடி போலானதோ! நொருந்திலிட்டது...!

ஏவளையார் சிக்கின்றன.

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அரசன் வித்திரி விரியனின்சார்பில் இங்கு வந்திருக்கிறேன்! காசி நாட்டு இளவரசிகள் கவரவ மூச்சத்தவரை மனிமுடிப்பது தான் மரபாக இருந்து வந்துள்ளது. அதன்படி இந்த இளவரசிகள் முனையும் என் தமிழி வித்திரிவிரியனுக்கு மனம் முடிக்க அழைத்துச் செல்கிறேன். சால்வன்: இளவரசிகள் தாங்கள் விரும்பும் மனமகனை தேர்ந்தெடுப்பதற்காகவே இந்த சமயவரம்...!

பிழம்: இந்த இளவரசிகளுக்கு அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அவருடைய சபதம் கண்ணடி போலானதோ! நொருந்திலிட்டது...!

ஏவளையார் சிக்கின்றன.

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அரசன் வித்திரி விரியனின்சார்பில் இங்கு வந்திருக்கிறேன்! காசி நாட்டு இளவரசிகள் கவரவ மூச்சத்தவரை மனிமுடிப்பது தான் மரபாக இருந்து வந்துள்ளது. அதன்படி இந்த இளவரசிகள் முனையும் என் தமிழி வித்திரிவிரியனுக்கு மனம் முடிக்க அழைத்துச் செல்கிறேன்.

சால்வன்: இந்த இளவரசிகளை அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வன்: இந்த இளவரசிகளை அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

பிழம்: அஸ்தினாபுரி அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

சால்வ-1: அந்த உரிமை விடையாது கால வைத்தும் முடிவும்!

